



联合国
粮食及
农业组织

FOOD AND
AGRICULTURE
ORGANIZATION
OF THE
UNITED NATIONS

ORGANISATION
DES NATIONS
UNIES POUR
L'ALIMENTATION
ET L'AGRICULTURE

ORGANIZACION
DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA
LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACION

منظمة
الغذية
والزراعة
للأمم
المتحدة

Liaison Office in Japan

5F Yokohama International Organizations Center, Pacifico-Yokohama,
1-1-1, Minato Mirai, Nishi-ku, Yokohama 220-0012, Japan

Tel. (045) 222-1101
Facsimile: (045) 222-1103
E-Mail Address: FAO-LOJA@FAO.ORG

LOJPR08/13- No.118

プレスリリース

金融破綻が食料危機を悪化させる可能性－F A O

保護主義、援助削減は解決策にはならない

2008年10月15日、ローマー各国政府は世界的に広がっている金融危機に対応するために、開発途上国農業への援助を削減したり保護主義的な貿易政策を採用するべきではない、と15日FAO事務局長ジャック・ディウフは警告を発した。

10月14－17日開催の第34回FAO世界食料安全保障委員会での声明で、ディウフ事務局長はそのような政策は来年更なる食料危機が発生するリスクを高めると指摘した。

食料危機は現在予測されている記録的な2008年穀物収穫高の下でも起こりうる。14日発行された最新のFAO穀物見通しと食料事情によれば、今年の生産見通しは4.9%上昇し史上最高の22億3200万トンになるという。しかし、世界の36カ国では、不作、紛争や政情不安、または継続する地域的な高価格により依然として国際的な援助を必要としていると報告書は述べている。

「現在国際市場を取り巻く非常に不確実な状態と世界恐慌の恐れが、各国を保護主義政策に向けた国際開発援助の約束を見直そうとさせるかもしれない」とディウフは述べた。

「もしこういったことが現実となり、最近なされた開発途上国農業への国際的な支援強化に対する政治的な意思が霧散してしまうのであれば残念なことだ」とディウフは付け加えた。

小難から大難へ

2007年だけで更に7500万人を飢餓と貧困におしやっした食料価格高騰危機の直後に起こった金融危機は開発途上国の貧しい人たちの窮状をますます深刻化させる可能性がある、とディウフは述べた。「昨年は小難だった」とディウフは続ける。「来年は大難になるかもしれない」

農産物価格は現在下落しつつあるが、これは主に穀物見通しが良好であるとの期待からだが、世界経済が失速していることも要因のひとつである。これは主要輸出国における作付けの削減、そして収穫の減少を意味するかもしれない。引き続き穀物在庫が逼迫する中、このシナリオで

は来年もう一回史上最高の食料価格へとつながりかねない。これはすでにほとんどお金がなく、融資も受けられない何百万という人たちにとって大惨事である。

金融危機の影響は、マクロレベルにおいても、途上国に農業と食料安全保障に対する更なる悪影響を与えかねない、とディウフは言う。「借り入れ、銀行融資、ODA、海外からの直接投資そして労働者の送金—すべてが深刻化する金融危機で悪化する可能性がある」と彼は述べた。

緊急に行動を

ディウフは各国政府と世界の指導者たちがこの6月に開催されたFAO世界食料安全保障ハイレベル会合で合意した「国際社会は世界の最も脆弱な国とその国民に対する食料価格高騰の悪影響と闘うために緊急に調整のとれた行動をとる必要がある」を想起した。

1ヵ月後に日本で開催されたG8サミットでも世界の指導者たちが世界の食料安全保障に最優先に対応するという決意と世界の飢餓状況を改善しようという政治的意思の表明が確認された、と彼は述べた。

「この気運を維持することが肝要である」とディウフは述べた。「政治的意思およびドナーの誓約が現実的に即座に実行されなければ、何百万という人たちが更に深刻に貧困および恒常的な飢餓に苦しむことになる」とディウフは加えた。

「世界的な金融危機のために我々が食料危機を忘れるようなことがあってはならない。農業に対しても緊急かつ継続的に注意を払い、飢餓と農村の貧困を過去のものとしなければならない」と彼は述べた。

英文URL <http://www.fao.org/newsroom/en/news/2008/1000937/index.html>